

# REVISTA IIDH

INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS  
INSTITUT INTER-AMÉRICAIN DES DROITS DE L'HOMME  
INSTITUTO INTERAMERICANO DE DIREITOS HUMANOS  
INTER-AMERICAN INSTITUTE OF HUMAN RIGHTS



# 21

IIDH

Enero - Junio 1995



REVISTA

**IIDH**

INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS  
INSTITUT INTER-AMÉRICAIN DES DROITS DE L'HOMME  
INSTITUTO INTERAMERICANO DE DIREITOS HUMANOS  
INTER-AMERICAN INSTITUTE OF HUMAN RIGHTS



Revista  
341.481

Revista IIDH/Instituto Interamericano de Derechos  
Humanos. —Nº1 (Enero/junio 1985)-.-  
—San José, C.R.: El Instituto, 1985-  
v.; 23 cm.

Semestral

ISSN 1015-5074

1. Derechos humanos - Publicaciones periódicas.

Las opiniones expuestas en los trabajos publicados en esta Revista son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no corresponden necesariamente con las del IIDH o las de sus donantes.

© 1995, IIDH. INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS.

© Esta revista no puede ser reproducida en todo o en parte, salvo permiso escrito de los editores.

Diagramación, montaje electrónico de artes finales e impresión litográfica:  
MARS Editores, S.A.

La Revista IIDH acogerá artículos inéditos en el campo de las ciencias jurídicas y sociales, que hagan énfasis en la temática de los derechos humanos. Los artículos deberán dirigirse a: Editores Revista IIDH; Instituto Interamericano de Derechos Humanos; A.P. 10.081 (1000) San José, Costa Rica.

*Se solicita atenerse a las normas siguientes:*

1. Se entregará un original y una copia escritos a doble espacio, dentro de un máximo de 45 cuartillas tamaño carta. Es preferible acompañar el envío con diskettes de computador, indicando el sistema y el programa en que fue elaborado.
2. Las citas deberán seguir el siguiente formato: apellidos y nombre del autor o compilador; título de la obra (subrayado); volumen, tomo; editor; lugar y fecha de publicación; número de página citada. Para artículos de revistas: apellidos y nombre del autor; título del artículo; nombre de la revista (subrayado); volumen, tomo; editor; lugar y fecha de publicación; número de página citada.
3. La bibliografía seguirá las normas citadas y estará ordenada alfabéticamente, según los apellidos de los autores.
4. Un resumen de una página tamaño carta, acompañará a todo trabajo sometido.
5. En una hoja aparte, el autor indicará los datos que permitan su fácil localización (Nº fax, teléf. y dirección postal). Además incluirá un breve resumen de sus datos académicos y profesionales.
6. Se aceptarán para su consideración todos los textos, pero no habrá compromiso para su devolución ni a mantener correspondencia sobre los mismos.

LA REVISTA IIDH ES PUBLICADA SEMESTRALMENTE. EL PRECIO ANUAL ES DE US\$30.00 Y DE US\$20.00 PARA ESTUDIANTES. EL PRECIO DEL NÚMERO SUELTO ES DE US\$15.00. SUSCRITORES DE CENTROAMÉRICA Y PANAMÁ DEBEN INCLUIR US\$3.00 POR ENVÍO; SUR Y NORTEAMÉRICA US\$4.00, EUROPA, ÁFRICA, ASIA, US\$6.00. TODOS LOS PAGOS DEBEN DE SER HECHOS EN CHEQUES DE BANCOS NORTEAMERICANOS O GIROS POSTALES, A NOMBRE DEL INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS. RESIDENTES EN COSTA RICA PUEDEN UTILIZAR CHEQUES LOCALES EN DÓLARES. SE REQUIERE EL PAGO PREVIO PARA CUALQUIER ENVÍO.

DIRIGIR TODAS LAS ÓRDENES DE SUSCRIPCIÓN A LA UNIDAD EDITORIAL DEL INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS, A.P. 10.081 (1000) SAN JOSÉ, COSTA RICA.

LAS INSTITUCIONES ACADÉMICAS, INTERESADAS EN ADQUIRIR LA REVISTA IIDH, MEDIANTE CANJE DE SUS PROPIAS PUBLICACIONES PUEDEN ESCRIBIR A LA UNIDAD EDITORIAL, REVISTA IIDH, INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS, A.P. 10.081 (1000), SAN JOSÉ, COSTA RICA, FAX: (506) 234-0955.

## ÍNDICE

### DOCTRINA

- DESAFÍO DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS ..... 13  
José AYALA LASSO
- TWO MAJOR CHALLENGES OF OUR TIME:  
HUMAN RIGHTS AND THE ENVIRONMENT .....25  
Alexandre KISS - Antônio A. CANÇADO TRINDADE
- EL DERECHO INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LA DETENCIÓN PREVENTIVA .....35  
Douglass CASSEL
- A SINGLE COURT OF HUMAN RIGHTS  
IN STRASBOURG .....47  
Andrew DRZEMCZEWSKI
- LA ADOPCIÓN POR LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, EN 1966, DE LOS DOS PACTOS INTERNACIONALES DE DERECHOS HUMANOS Y DEL PROTOCOLO FACULTATIVO AL DE DERECHOS CIVILES Y POLÍTICOS: RECUERDOS Y REFLEXIONES .....53  
Héctor GROS ESPIELL
- EL FUNDAMENTO JURÍDICO Y LA COMPETENCIA DEL TRIBUNAL INTERNACIONAL ENCARGADO DE JUZGAR LAS INFRACCIONES AL DERECHO HUMANITARIO COMETIDAS EN LA ANTIGUA YUGOSLAVIA .....67  
Edgar NASSAR GUIER
- VIOLENCE, DROITS DE L'HOMME ET DÉVELOPPEMENT EN AFRIQUE .....93  
Isaac NGUEMA

THE FUTURE OF THE INTER-AMERICAN COMMISSION ON HUMAN RIGHTS .....	115
David J. PADILLA	

LOS PROCEDIMIENTOS INCIDENTALES ANTE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS .....	121
Juan José QUINTANA A.	

MEMORIAL EN DERECHO <i>AMICUS CURIAE</i> PRESENTADO POR HUMAN RIGHTS WATCH/AMERICAS (HRW/AMERICAS) Y EL CENTRO POR LA JUSTICIA Y EL DERECHO INTERNACIONAL (CEJIL) A LA EXCMA. CÁMARA FEDERAL EN LO CRIMINAL Y CORRECCIONAL DE LA CAPITAL FEDERAL (ARGENTINA) EN EL ASUNTO MIGNONE, EMILIO F. S/ PRESENTACIÓN EN CAUSA NRO. 761 "HECHOS DENUNCIADOS COMO OCURRIDOS EN EL ÁMBITO DE LA ESCUELA SUPERIOR DE MECÁNICA DE LA ARMADA (E.S.M.A.)" .....	149
--	-----

## **CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS**

ACTIVIDADES ENERO-JUNIO 1995 .....	175
CASO MAQUEDA .....	185
CASO EL AMPARO .....	195
CASO NEIRA ALEGRÍA Y OTROS .....	203
CASO GENIE LACAYO (Excepciones Preliminares) .....	233
CASO GENIE LACAYO (Resolución) .....	249
CASO COLOTENANGO .....	261

## **COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS**

COMUNICADOS DE PRENSA ENERO-JUNIO 1995 .....	267
--	-----

## **INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS**

ACTIVIDADES ENERO-JUNIO 1995 .....	279
------------------------------------	-----

DISCURSOS DEL DIRECTOR EJECUTIVO DEL IIDH  
(FEBRERO-JUNIO 1995) .....319  
Antônio A. CANÇADO TRINDADE

**NACIONES UNIDAS**

PRÁCTICA AMERICANA ANTE LAS NACIONES  
UNIDAS EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS (1994-II) .....373





## PRESENTACIÓN

Tenemos el agrado de presentarles la edición Número 21 de la Revista IIDH, que comprende el período enero-junio de 1995. En esta edición, como iniciamos en la anterior les presentamos junto con la sección de doctrina, un informe sobre las principales actividades del Instituto Interamericano de Derechos Humanos, y de los órganos de supervisión internacional de los derechos humanos durante el período.

Esta edición contó con el copatrocinio de la Comisión de la Unión Europea.

*Los Editores*



# DOCTRINA



# A SINGLE COURT OF HUMAN RIGHTS IN STRASBOURG

*Andrew Drzemczewski*

*Directorate of Human Rights, Council of Europe*

## **Introduction**

Protocol No. 11, signed by all the Council of Europe member States and already ratified by thirteen of them (Bulgaria, Czech Republic, Cyprus, Hungary, Iceland, Lithuania, Malta, Norway, Slovakia, Slovenia, Sweden, Switzerland and the United Kingdom), establishes a full-time, single court to replace the Convention's present monitoring machinery. It will enter into force one year after all State Parties to the Convention have ratified it.

This text, opened for signature on 11 May 1994, constitutes the first concrete result of the decisions taken by the Council of Europe's Heads of State and Government at their summit meeting in Vienna on 8 and 9 October 1993.

## **Main aspects of the reform**

1. The present part-time monitoring institutions, namely the European Commission of Human Rights and the European Court of Human Rights, will cease to exist. A new European Court of Human Rights, operating full-time, will be set up in Strasbourg.
2. The system will be streamlined and, above all, all applicants will have direct access to the new Court.

Any cases that are clearly unfounded will be sifted out of the system at an early stage by a unanimous decision of the Court, sitting as a three-judge committee (they will therefore be declared inadmissible). In the large majority of cases, the Court will sit as a seven-judge Chamber. Only in exceptional cases will the Court, sitting as a Grand Chamber of

17 judges, decide on the most important issues. The President of the Court and the presidents of Chambers will always be able to sit in the Grand Chamber so as to ensure consistency and uniformity of the main case-law. Whichever judge is elected in respect of the State Party involved in the case will also sit in the Grand Chamber in order to ensure a proper understanding of the legal system under consideration.

3. All allegations of violations of individual's rights will be referred to the Court; the Committee of Ministers will no longer have jurisdiction to decide on the merits of these cases, though it will retain its important role of monitoring the enforcement of the Court's judgments.
4. The right of individual petition will be mandatory and the Court will have jurisdiction over all inter-State cases.

### **Operation of the new procedure**

As under the present system, individual applications and inter-State applications will exist side by side. As the Secretariat of the Commission does at present, the registry of the Court will establish all necessary contacts with the applicants and, if necessary, request further information.

Then, the application will be registered by a Chamber of the Court and assigned to a judge-rapporteur. The judge-rapporteur may refer the application to a three-judge committee, which may include the judge-rapporteur. The Committee may, by a unanimous decision, declare the application inadmissible; the decision will be final.

When the judge-rapporteur considers that the application raises a question of principle and is not inadmissible or when the Committee is not unanimous in rejecting the complaint, the application will be examined by the Chamber. (This procedure matches the system currently in force before the Commission.)

A Chamber, composed of seven judges, will decide on the merits of an application and, if necessary, its competence to adjudicate the case. The judge-rapporteur will prepare the case-file and establish contact with the parties. The parties will then submit their observations in writing. A hearing may take place before the Chamber. The Chamber will also place itself at the parties disposal with a view to a friendly settlement. If no friendly settlement can be reached, the Chamber will deliver its judgment.

The Chamber may decide *proprio motu* to refer a case to the Grand Chamber when it intends not to follow the Court's previous case-law or

when a question of principle is involved. This procedure may be adopted on condition that none of the parties objects to it (see new Article 30 of the ECHR).

Once the judgment has been delivered, the parties will have three months to request that the case be referred to the Grand Chamber. However, this procedure will be restricted to exceptional instances, i.e. when a case raises a serious question concerning the interpretation or application of the Convention and its Protocols or a matter of general interest. A panel of five judges of the Grand Chamber will determine whether the request for a re-hearing is admissible (new Article 43 of the ECHR).

The Chamber's judgment will become final when there is no further possibility of a referral to the Grand Chamber. The Grand Chamber's judgment will be final and, as at present, binding in international law. As under the current system, the Committee of Ministers will supervise the execution of the Court's judgment.

### **Transitional arrangements**

The Protocol, in Articles 4 and 5, regulates the transition from the present to the new system. As Protocol No. 11 is an amending protocol, all Parties to the Convention must express their consent for the text to become mandatory. It will come into force one year after the final ratification.

However, as specified by Article 4, the election of new judges and other preparatory steps will have to take place immediately after the last ratification.

### **Conclusions**

Revision of the Convention was necessitated by the increase in the number of applications, their growing complexity and the widening of the Council of Europe's membership. The Convention was designed for 10 or 12 member States, and it is quite simply impossible for the present monitoring arrangements to work effectively with the expected 35 or 40 States Parties. Revision of the monitoring machinery was therefore essential to strengthen its efficiency.

In brief, the new system should, in particular:

- make the machinery more accessible to individuals;
- speed up the procedure and
- make for greater efficiency.

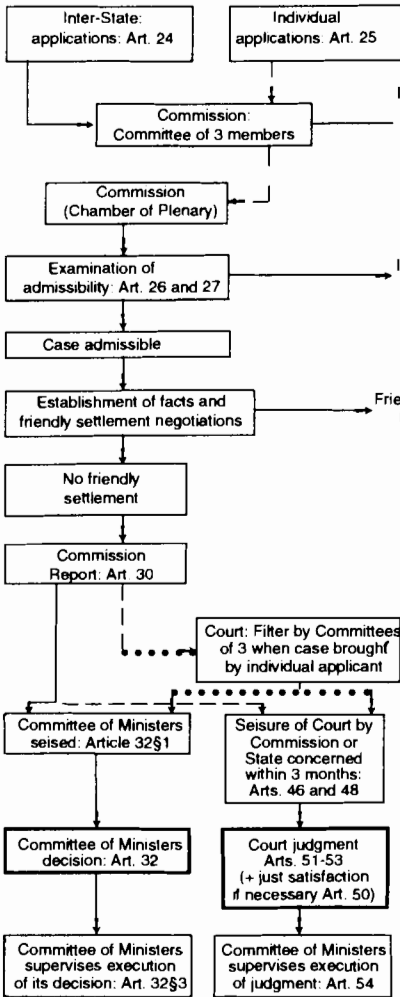


For further details, consult:

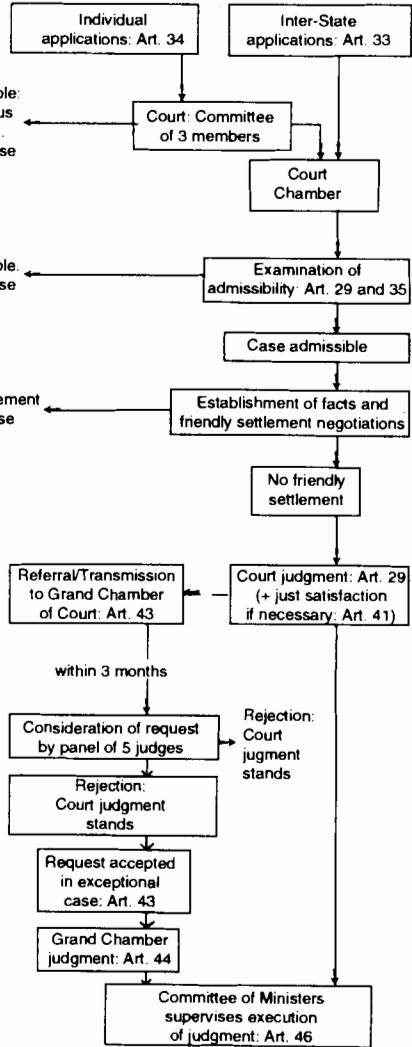
- Protocol No. 11 to the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and Explanatory Report (Council of Europe Press, 1994, ISBN 92-871-2482-5);
- Vol. 15 Human Rights Law Journal (N.P. Engel, Publisher, 1994), pp. 81-115.

**THE LOW ECHR CONTROL MECHANISM + LOW CHART:**

**PRESENT CONTROL MECHANISM**  
 [Two distinct procedural stages before part-time Commission and then before part-time Court on Committee of Ministers]



**FUTURE CONTROL MECHANISM:**  
 [Full time Court]

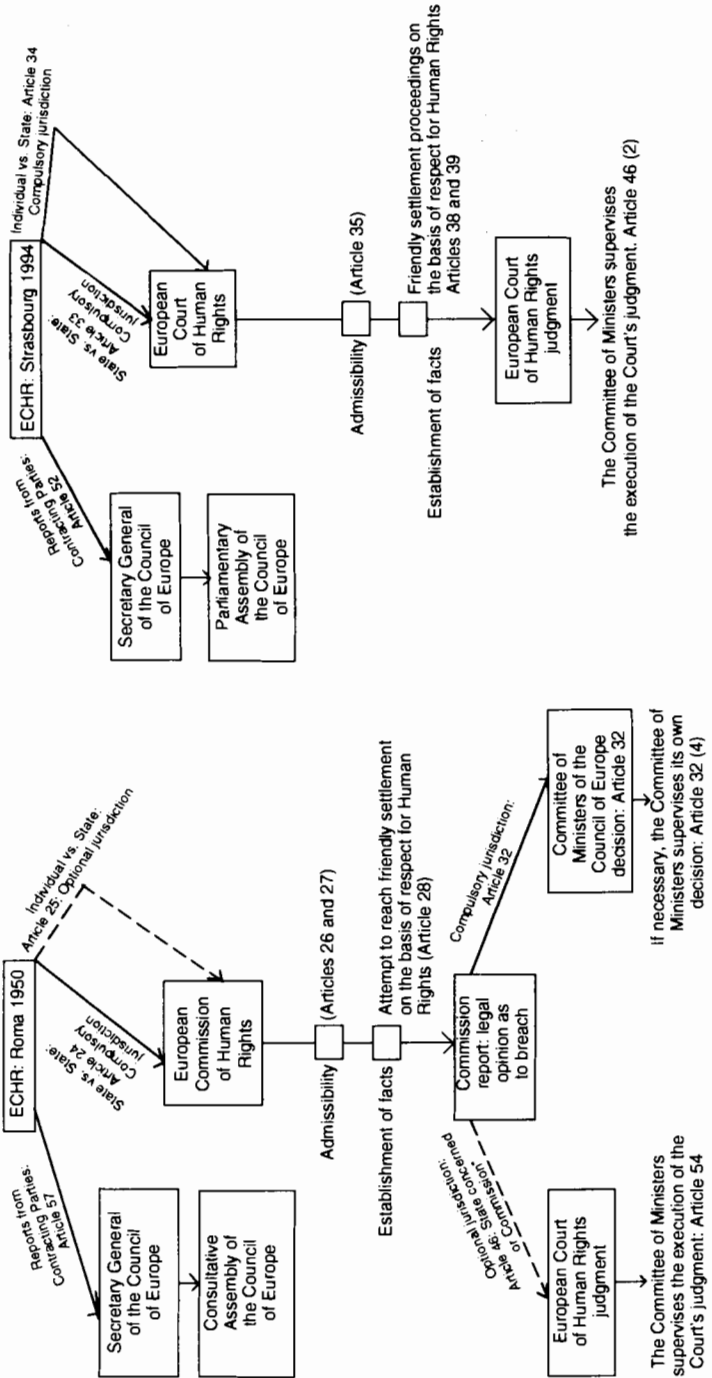


Key: - - - - - optional jurisdiction  
 ————— compulsory jurisdiction  
 ..... optional procedure:  
 since 1.10.94

COMPARATIVE SCHEMA OF THE IMPLEMENTATION MACHINERY OF THE EUROPEAN CONVENTION ON HUMAN RIGHTS (ECHR)

PRESENT CONTROL MECHANISM

FUTURE CONTROL MECHANISM



KEY: — Compulsory jurisdiction  
 - - - Optional jurisdiction  
 • Individual applicant with respect to States which have ratified Protocol Nº 11

DOCTRINA

DESARROLLO DEL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS  
*Jose AYALA LARA*

TWO MAJOR CHALLENGES OF OUR TIME:  
HUMAN RIGHTS AND THE ENVIRONMENT  
*Sirandev RIVO - Antonio A. CANCADO TRINDADE*

EL DERECHO INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LA DETERMINACIÓN PREVENTIVA  
*Diego José CABREL*

A SINGLE COURT OF HUMAN RIGHTS IN STRASBOURG  
*Andrew DRZEMCZEWSKI*

LA ADOPCIÓN POR LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS, EN 1966, DE LOS DOS PACTOS INTERNACIONALES DE DERECHOS HUMANOS Y DEL PROTOCOLO FACULTATIVO AL DE DERECHOS CIVILES Y POLÍTICOS: RECUERDOS Y REFLEXIONES  
*Héctor GROS ESPIELL*

MEMORIAL EN DERECHO AMICUS CURIAE PRESENTADO POR HUMAN RIGHTS WATCH/AMERICAS Y EL CENTRO POR LA JUSTICIA Y EL DERECHO INTERNACIONAL  
*Juan E. MÉNDEZ, José Miguel YIVANCO, Andreas STEIN, Joanne MARINER, Viviana KRSTICEVIC, Ariel DULITZKY, Liliana OBREGÓN, Verónica GÓMEZ, HRW/AMERICAS/ICEJIL, Alejandro GARRO*

EL FUNDAMENTO JURÍDICO Y LA COMPETENCIA DEL TRIBUNAL INTERNACIONAL ENCARGADO DE JUZGAR LAS INFRACCIONES AL DERECHO HUMANITARIO COMETIDAS EN LA ANTIGUA YUGOSLAVIA  
*Edgar NASSAR GUIER*

VIOLENCE, DROITS DE L'HOMME ET DEVELOPPEMENT EN AFRIQUE  
*Issac NGUEMA*

THE FUTURE OF THE INTER-AMERICAN COMMISSION ON HUMAN RIGHTS  
*David J. PADILLA*

LOS PROCEDIMIENTOS INCIDENTALES ANTE LA CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS  
*Juan José QUINTANA A.*

CORTE INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS  
COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS  
o  
INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS

NACIONES UNIDAS